



chilli //
compact blender //



2 speed
settings //



0.8 litres //



Ice crush //



Pulse //



Easy to clean //



Type 6665

Brugsanvisning - dansk	side	3 - 6
Bruksanvisning - svenska	sida	7 - 10
Bruksanvisning - norsk	side	11 - 14
Käyttöohjeet - suomi	sivu	15 - 18
Instructions of use - english	page	19 - 22

OBH Nordica Blender

Før brug

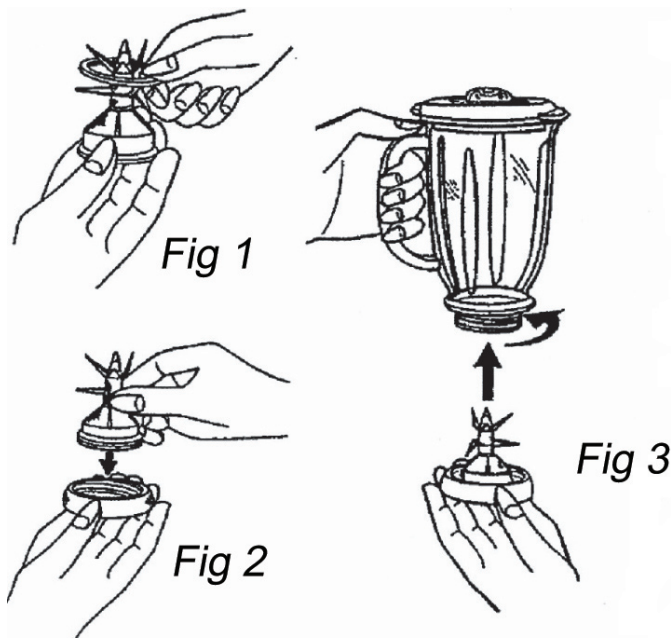
Før blenderen tages i brug første gang, bør brugsanvisningen læses grundigt igennem og derefter gemmes til senere brug.

Vask beholder, låg og prop i varmt vand tilsat opvaskemiddel før brug. Kniven i bunden af beholderen er meget skarp og skal omgås med største forsigtighed. Kniven kan skilles fra knivholderen og vaskes separat. Drej forsigtigt glaskanden fra samleringen og løft forsigtigt knivdelen op og fjern gummipakningen. Herefter kan kniv, samlering og pakning vaskes forsigtigt.

Sådan bruges blenderen

Blenderen kan anvendes til at blende, hakke, pure og mixe f.eks. milkshakes, babymos, supper og saucer. Desuden kan den anvendes til at knuse is til f.eks. drinks.

Blenderen samles ved først at lægge gummiringen ned over knivdelen (fig. 1) og derefter placere knivdelen med gummiringen inde i samleringen (fig. 2). Glaskanden placeres henover knivdel og samlering og drejes med uret, til kanden sidder godt fast (fig. 3). Check at kanden sidder helt fast, blenderen er herefter klar til brug.



Blenderens motor driver knivsbladene i høj hastighed for at garantere en grundig blændning. Derfor er det vigtigt, at blenderen altid står på et plant og tørt underlag, inden den igangsættes. Kontroller også, at beholderen er korrekt placeret på motordelen, idet blenderen ellers ikke kan starte.

For at undgå at kanden overfyldes, bør mængden begrænses til omkring 0,8 liter. Anvend måleskalaen på beholderen som et fingerpeg. Placér låg og prop på kanden, inden blenderen igangsættes. Kontroller, at blenderen er sat i position "0" og sæt derefter stikket i kontakten. Drej kontakten til den ønskede position i nogle få sekunder. Drej derefter kontakten tilbage til "0" og kontroller konsistensen af det blandede. Det går meget hurtigt, så blend ikke for længe. Kontrollampen lyser, når apparatet kører.

Anvend positionen "Pulse" (moment) for korte tidsintervaller. Kontakten skal holdes fast på positionen for, at blenderen kan fungere. Så snart kontakten slippes, standser blenderen. Brug "Pulse" for at undgå for lang blendertid.

Forholdsregler ved varm væske

Glaskanden kan modstå varme ingredienser som varme væsker eller supper. Når varme væsker hældes i lukket beholder (f.eks. en blenderkande med låg) dannes automatisk et højt tryk. Der er derfor risiko for at låget skubbes af under brug, og at den varme væske sprøjter ud. For at undgå denne situation gøres følgende:

1. Temperaturen på den væske, som anvendes i blenderen, må ikke overstige 50 °C
2. Fyld kanden maksimalt halvt op med de ønskede ingredienser (som f.eks. grøntsager, rodfrugter m.m.).
3. Start blenderen på niveau 1 eller 2 (ikke Pulse niveau), og hæld derefter langsomt væsken (varm bouillon, fløde eller lignende) gennem hullet i det sorte låg. Sluk ikke for blenderen, mens dette gøres. Hvis blenderen slukkes med varm væske i kanden, og derefter startes igen, vil der, på grund af motorens høje omdrejningstal, dannes et tryk fra bunden, som kan resultere i, at låget trykkes af.

Hvis blenderen alligevel har været slukket under ovenstående proces med varm væske i kanden, og den skal startes igen, så hold et tryk med hånden ovenpå låget med et håndklæde, en grydelap eller lignende – og vær opmærksom på eventuel sprøjt af varm væske. Varm væske alene må ikke blendes, da trykket indeni kanden vil være for højt.

Vigtigt!

Hvis man skal blende dybfrosne ingredienser (f.eks. frugt, bær, grøntsager) skal dette gøres **omgående** efter at ingredienserne er fyldt i glaskanden, da disse ellers fryser sammen til en fast klump, hvilket risikerer at blokere kniven under brug. Hæld yderligere en smule vand i beholderen, inden apparatet startes.

Såfremt man har behov for at tilsætte yderligere ingredienser under brug, kan det godt lade sig gøre, blot skal blenderen afbrydes, inden proppen eller hele låget tages af. Sørg for, at maden som skal blendes, ikke er for tyktflydende eller for tør og tung for motoren at bearbejde. Fyld evt. lidt væske gennem hullet i låget, hvis det virker tungt, eller afbryd blenderen og skrap blandingen ned mod knivsbladet med en gummispartel.

HUSK AT LÅGET ALTID SKAL VÆRE SAT PÅ FØR BLENDEREN STARTES OG DET ANBEFALES LIGELEDES AT SÆTTE PROPPEN PÅ IGEN, INDEN BLENDEREN ATTER STARTES!!

Såfremt blenderen skal anvendes til at knuse is, skal der ikke knuses for store portioner ad gangen, det anbefales at starte med max. 5-8 isklumper. Hæld yderligere en smule vand i beholderen, inden apparatet startes. Anvend "Pulse" indstillingen, indtil det ønskede resultat opnås.

Vigtigt!

Rengøring af kanden efter blendning af frosne bær eller isterninger skal foretages med lunkent vand, idet blendningen har nedkølet glaskanden og fordi for varmt vand kan skabe spændinger i glasset som dermed kan gå itu.

Rengøring og vedligeholdelse

Beholderen, låget og proppen vaskes i varmt vand tilsat opvaskemiddel. Tør alle delene grundigt inden blenderen stilles væk. Delene må ikke vaskes i opvaskemaskine. Anvend ikke skurepulver eller andre skræppe rengøringsmidler, der kan ridse eller mattere overfladen. Evt. størknede rester fjernes efter en kort iblødsætning med et mildt rengøringsmiddel og en blød børste.

Anvend en fugtig klud til rengøring af motordelen. Lad motordelen tørre grundigt inden blenderen atter anvendes eller sættes bort.

VIGTIGT: MOTORDELEN MÅ ALDRIG NEDSÆNKES I NOGEN FORM FOR VÆSKE!!

Sikkerhed og el-apparater

1. Læs brugsanvisningen grundigt igennem før brug, og gem den til senere brug.
2. Tilslut kun apparatet til 230 volt vekselstrøm, og brug kun apparatet til det formål, det er beregnet til.
3. Tag altid stikket ud af stikkontakten ved forstyrrelser i brugen og efter brug, når der sættes dele på eller tages dele af apparatet samt før rengøring og vedligeholdelse.
4. Apparatet må ikke neddyppes i vand eller andre væsker.
5. Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (heriblandt børn) med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring med eller kendskab til apparatet, medmindre disse er under opsyn eller får instruktion i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
6. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Børn er ikke altid i stand til at opfatte og vurdere mulige risici. Lær børn en ansvarsbevidst omgang med el-apparater.
7. Sørg for, at ledningen ikke hænger frit ned fra bordkanten.
8. Sæt aldrig apparatet på eller i nærheden af kogeplader, åben ild eller lignende.
9. Apparatet bør kun anvendes under opsyn.
10. Apparatet skal håndteres med omhu, da kniven er meget skarp! Rør ikke kniven mens den er i brug. Sørg for at hverken fingre eller redskaber kommer i kontakt med kniven!
11. Efterse altid apparat, ledning og stik for beskadigelse før brug. Hvis tilledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten eller hans serviceværksted eller af en tilsvarende uddannet person, for at undgå, at der opstår fare.
12. El-installationen skal overholde gældende version af Stærkstrømsbekendtgørelsen med hensyn til ekstrabeskyttelse med fejlstrømsafbryder (HFI/PFI/HPFI-relæ-brydestrøm max. 30 mA). Kontakt en autoriseret el-installatør herom.
13. Apparatet er kun til husholdningsbrug.
14. Benyttes apparatet til andet formål end det egentlige, eller betjenes det ikke i henhold til brugsanvisningen, bærer brugeren selv det fulde ansvar for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet eller andet som følger heraf er derfor ikke dækket af reklamationsretten.

Bortskaffelse af apparatet



Lovgivningen kræver, at elektriske og elektroniske apparater indsamles, og dele af apparaterne genbruges. Elektriske og elektroniske apparater mærket med symbolet for affaldshåndtering skal afleveres på en kommunal genbrugsplads.

Reklamation

Reklamationsret i henhold til gældende lovgivning. Maskinafstemplet kassebon/købskvittering med købsdato skal vedlægges i tilfælde af reklamation. Ved reklamation skal apparatet indleveres, hvor det er købt.

OBH Nordica Denmark A/S

Ole Lippmanns Vej 1
2630 Taastrup
Tlf.: 43 350 350
www.obhnordica.dk

Tekniske data

OBH Nordica 6665
230 volt vekselstrøm
300 watt
Momentknap
Rumindhold i glasbeholder 0,8 liter



Ret til løbende ændringer og forbedringer forbeholdes.

OBH Nordica Blender

Innan användning

Innan blendern tas i bruk bör bruksanvisningen läsas igenom grundligt och därefter sparas för framtida användning.

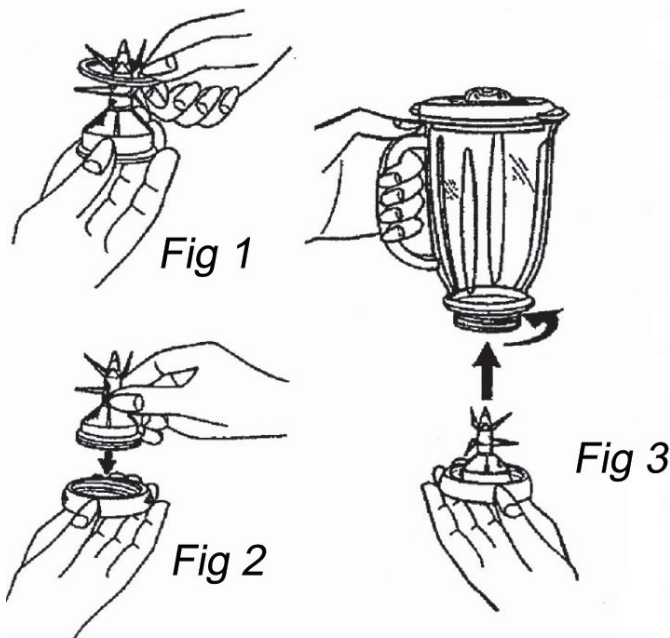
Diska kannan, lock och påfyllningslock i vatten och diskmedel. Kniven i botten av kannan är mycket vass och ska hanteras med största försiktighet. Kniven kan skiljas från knivhållaren och diskas separat. Vrid försiktigt glaskannan från låsringen och lyft försiktigt knivdelen uppåt och ta bort gummipackningen. Därefter kan kniv, låsring och packning diskas försiktigt.

Använd en fuktig trasa för rengöring av motordelen.

Användning

Blendern kan användas till att blanda, hacka, puréa och mixa t ex milkshakes, barnmat, soppor och såser. Dessutom kan du krossa is till drinkar t ex.

Blendern monteras ihop genom att först lägga gummiringen över knivdelen (bild 1) och därefter placera knivdelen med gummiringen i låsringen (bild 2). Glaskannan placeras ovanpå knivdelen och låsringen och vrids medsols tills det tar stopp (bild 3). Känn efter så att den sitter fast ordentligt. Nu är blendern klar att använda.



Blenderns motor driver knivbladet i hög hastighet för att garantera en grundlig mixning. Därför är det viktigt att blendern alltid står på ett plant och torrt underlag innan den startas. Kontrollera också att kannan är korrekt placerad på motordelen, annars går inte blendern att starta.

För att undgå att kannan överfylls bör mängden begränsas till högst 0,8 liter. Använd mätskalan på kannan för att se hur mycket du tillsatt. Placera lock och påfyllningslock på kannan innan blendern startas. Kontrollera att hastighetsväljaren står i position "0" och sätt därefter i kontakten i ett vägguttag. För hastighetsväljaren till önskat läge i några sekunder. Vrid därefter tillbaks hastighetsväljaren till "0" och kontrollera konsistensen. Det går mycket snabbt så mixa inte för länge.

Använd pulsläget vid korta tidsintervaller. Hastighetsväljaren måste hållas kvar i pulsläget för att blendern ska fungera. Så snart väljaren släpps stängs blendern av. Använd pulsläget för att undvika för lång mixning. Undvik att hålla i mycket varma eller kokande ingredienser i kannan.

Förhållningsregler för varm vätska

Glaskannan tål varma ingredienser som t ex varma soppor. När varm vätska hålls i stängd behållare (t ex en blenderkanna med lock) bildas automatiskt ett högt tryck. Detta medför en risk att locket lossnar under användning och att den varma vätskan sprutar ut. För att undvika denna situation, gör enligt följande:

1. Temperaturen på den vätska som tillsätts får inte överstiga 50°C.
2. Fyll kannan till hälften som mest, med de önskade ingredienserna (t ex grönsaker, rotfrukter m m).
3. Starta blendern på läge 1 eller 2 (inte Pulsläge), och håll därefter långsamt vätskan (varm buljong, grädde eller liknande) genom hålet i locket. Stäng inte av blendern medans detta görs. Om blendern stängs av med varm vätska i kannan och därefter startas igen, kommer det pga motorns höga varvtal, bildas ett tryck från botten som kan resultera i att locket lossnar och flyger av.

Om blendern ändå har varit avstängd under ovanstående process med varm vätska i kannan och ska startas igen så lägg en handduk eller liknande ovanpå locket och tryck ned locket med handen. Var uppmärksam på att vätska kan spruta ut. Enbart varm vätska får inte mixas då trycket i kannan blir för högt.

Viktigt!

Om djupfrysta ingredienser (t ex frukt, bär, grönsaker) ska mixas måste det göras **omgående** då ingredienserna placerats i glaskannan, innan de hinner frysa samman till en klump som riskerar att blockera kniven. Om man vill tillsätta ytterligare ingredienser eller vätska under användning kan man göra det, förutsatt att mixningen avbryts innan knoppen eller hela locket tas av. Se till att ingredienserna som ska tillsättas inte är tjockflytande eller för tunga för motorn att bearbeta. Fyll eventuellt på lite vätska genom locket om det går tungt, eller avbryt mixningen och skrapa ner blandningen mot kniven med en gummiskrapa.

SE TILL ATT BÅDE LOCK OCH PÅFYLLNINGSLOCK SITTE PÅ INNAN BLENDERN STARTAS IGEN!

Om du ska krossa is bör du inte lägga i för mycket is, börja med max 5-8 isbitar åt gången. Håll även i en skvätt vatten i kannan innan du startar apparaten. Använd pulsläget och gör några uppehåll under krossningen. Låt kniven stanna helt mellan aktiveringen av Pulsinställningen. Fortsätt tills du fått önskat resultat.

Viktigt!

Rengöring av kanna efter mixning av frusna bär eller is ska göras med ljummet vatten eftersom de kalla ingredienserna har kylt ner kannan och för varmt vatten kan skapa spänningar i glaset, som därmed kan spricka.

Rengöring och underhåll

Diska kannan, lock och påfyllningslock i varmt vatten med diskmedel efter varje användning. Torka alla delarna noggrant innan de ställs undan. Delarna får inte diskas i diskmaskin. Använd inte kemiska rengöringsmedel eller andra medel med repande effekt. Ta bort envisa fläckar genom att blötlägga och gnida med en mjuk trasa och mildt rengöringsmedel. Använd en lätt fuktad trasa vid rengöring av motorenheten. Låt torka grundligt innan den återanvänds eller ställs undan.

VIKTIGT: MOTORDELEN FÅR ALDRIG NEDSÄNKAS I NÅGON FORM AV VÄTSKA!

Säkerhetsanvisningar

1. Läs igenom bruksanvisningen noga innan användning och spar den för framtida bruk.
2. Anslut endast apparaten till 230 volt växelström och använd endast apparaten till det den är avsedd för.
3. Dra alltid ur kontakten vid uppehåll i användandet, när det sätts på eller tas av delar från apparaten samt innan rengöring och underhåll.
4. Apparaten får inte nedsänkas i vatten eller andra vätskor.
5. Produkten är inte ämnad att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt känsel, fysisk eller mental förmåga eller som har brist på kunskap/erfarenhet av apparaten, om inte användning sker under uppsyn eller efter instruktion av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
6. Barn bör vara under uppsikt för att försäkra att de inte leker med apparaten. Barn är inte alltid kapabla att förstå och värdera potentiella risker. Lär barn ansvarsfull hantering av elektriska apparater.
7. Se till att sladden inte hänger fritt ned från bänkytan.
8. Sätt aldrig apparaten på eller i närheten av kokplattor, öppen eld eller liknande.
9. Apparaten bör endast användas under uppsyn.
10. Handskas försiktigt med apparaten, då kniven är mycket skarp! Rör inte kniven under användning. Se till att varken fingrar eller redskap kommer i kontakt med kniven! Dra alltid ur kontakten innan rengöring.
11. Kontrollera alltid apparat, sladd och kontakt innan användning. Om sladden skadats måste den bytas av tillverkaren, legitimerad serviceverkstad eller en behörig person för att undvika fara.
12. Extra skydd rekommenderas genom installation av jordfelsbrytare med en märkström av 30 mA. Kontakta en auktoriserad elektriker.
13. Apparaten är endast för privat bruk.
14. Om produkten används till annat än den är till för, eller används utan att respektera bruksanvisningen bär användaren själv ansvaret för eventuella följder. Eventuella skador på produkten därav täcks inte av reklamationsrätten.

Kassering av förbrukad apparatur



Enligt lag ska elektriska och elektroniska apparater insamlas och delar av apparaterna återvinnas. Elektriska och elektroniska apparater märkt med symbolen för avfallshantering ska kasseras på en kommunal återvinningsstation.

Reklamationsrätt

Reklamationsrätt enligt gällande lag. Maskinstämplat kassakvitto skall bifogas vid eventuell reklamation. Vid reklamation skall apparaten lämnas in där den är inköpt.

OBH Nordica Sweden AB

Box 58
163 91 Spånga
Tfn 08-445 79 00
www.obhnordica.se

Tekniska data

OBH Nordica 6665
230V Växelström
300 W
Pulsknapp
Glaskannans volym 0,8 liter



Rätt till löpande ändringar och förbättringar förbehålles.

OBH Nordica Blender

Før bruk

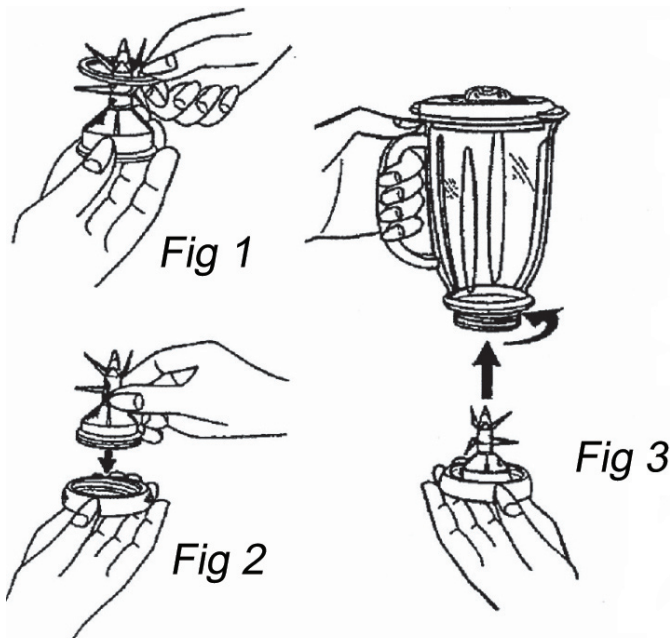
Før blenderen tas i bruk første gang bør bruksanvisningen leses gjennom og deretter spares til senere bruk.

Vask alle deler bortsett fra motordelen i varmt vann tilsatt oppvaskmiddel før bruk. OBS! kniven i bunnen av glasskannen er veldig skarp å skal behandles med forsiktighet. Kniven kan skilles fra knivholderen og vaskes separat. Skru knivdelen i bunnen av knivholderen og fjern den forsiktig.

Slik brukes blenderen

Blenderen kan brukes til å blende, hakke, purre og mikse f.eks. milkshakes, babymat, supper og sauser. Dessuten kan den brukes til å knuse is til f.eks. drinker.

Blenderen monteres med først å legge gummiringen ned over knivdelen (fig.1) og deretter plassere knivdelen med gummiringen inni samlingen (fig.2). Glasskannen plasseres på knivdelen og samlingen og dreies med klokken til kannen sitter godt fast (fig.3). Sjekk at kannen sitter helt fast og blenderen er deretter klar til bruk.



Blenderens motor driver knivbladene i høy hastighet for å garantere en grundig blanding. Derfor er det viktig at blenderen alltid står på et plant og tørt underlag før den settes i gang. Kontroller også at beholderen er korrekt plassert på motordelen ellers kan ikke blenderen starte.

For å unngå at kannen overfylles bør mengden begrenses til ca. 0,8 liter. Bruk måleskalaen på beholderen som en fingerregel. Plasser lokk og propp på kannen før blenderen settes i gang. Kontroller at blenderen er satt i posisjon "0" og sett deretter støpslet i kontakten. Drei bryteren til den ønskede posisjon i noen få sekunder. Drei deretter bryteren tilbake til "0" og kontroller konsistensen av det som er blendet. Kontrollampen lyser når blenderen brukes.

Bruk posisjonen "Pulse" (moment) for korte tidsintervaller. Bryteren skal holdes fast i posisjonen for at blenderen kan fungere. Så fort bryteren slippes stopper blenderen. Bruk "Pulse" for å unngå for lang blendertid.

Forholdsregler ved varm væske

Glasskannen kan motstå varme ingredienser slik som varme væsker eller supper. Når varm væske helles i en lukket beholder (f.eks en blenderkanne med lokk) dannes det automatisk et høyt trykk. Det er derfor fare for at lokket presses opp under bruk og at den varme væsken spruter ut. For å unngå denne situasjon gjør da følgende:

1. Temperaturen på væsken som skal brukes i blenderen må ikke være over 50°C.
2. Fyll kannen halvfull med de ønskede ingredienser (som f.eks grønnsaker, rotfrukter etc.)
3. Start blenderen på funksjon 1 eller 2 (ikke Pulsfunksjon) og hell deretter væsken (varm buljong, fløte el.) langsomt gjennom hullet i det svarte lokket. Slå ikke av blenderen mens dette gjøre. Hvis blenderen slås av med varm væske i kannen og deretter startes igjen, vil det på grunn av motorens høye omdreining dannes et trykk fra bunnen som kan resultere i at lokket spretter opp.

Hvis blenderen allikevel har vært slått av under overstående prosess med varm væske i kannen og den deretter startes igjen, så hold et trykk med hånden oppå lokket med en håndduk, grytelapp el. og vær oppmerksom på eventuell sprut av varm væske. Varm væske alene må ikke blendes da trykket inni kannen vil være for høy.

Viktig!

Hvis man skal blende frosne ingredienser (f.eks. frukt, bær, grønnsaker etc.) skal dette gjøres **med en gang** etter at ingrediensene er fylt i glasskannen, da disse ellers fryser sammen til en fast klump og dette risikerer å blokkere kniven under bruk.

Hvis man har behov for å tilsette ytterligere mer ingredienser under bruk kan det godt la seg gjøre, men blenderen skal avbrytes før proppen eller hele lokket tas av. Pass på at maten som skal blendes ikke er for tyktflytende eller for tørr og tung for motoren å arbeide med. Fyll evt. litt væske gjennom hullet i lokket hvis det virker tungt eller avbryt blenderen og skrap blandingen ned mot knivsbladet med en slikkepott.

HUSK AT LOKKET ALLTID SKAL VÆRE SATT PÅ OG DET ANBEFALES OGSÅ Å SETTE PROPPEN PÅ IGJEN FØR BLENDEREN IGJEN STARTES!!

Hvis blenderen skal brukes til å knuse is, skal det ikke knuses for store porsjoner om gangen, det anbefales å starte med maks 5-6 isbiter. Hell på litt vann i beholderen før apparatet

startes. Bruk "Pulse" innstillingen inntil ønsket resultat er oppnådd.

Viktig!

Rengjøring av kannen etter blanding av frosne bær eller is terninger skal gjøres med lunket vann, da blendingen har nedkjølt kannen og at varmt vann kan lage spenninger i glasset slik at den knuser.

Rengjøring og vedlikehold

Beholderen, lokket og proppen vaskes i varmt vann tilsatt oppvaskmiddel. Tørk alle delene godt før blenderen settes bort. Delene må ikke vaskes i oppvaskmaskin. Bruk ikke skurepulver eller andre sterke rengjøringsmidler som kan ripe eller matte overflaten. Evt. storknede rester fjernes etter kort tids bløtlegging med et mildt rengjøringsmiddel og en myk børste.

Bruk en fuktig klut til rengjøring av motordelen. La motordelen tørke godt før blenderen igjen brukes eller settes bort.

VIKTIG: MOTORDELEN MÅ ALDRI SENKES I NOEN FORM FOR VÆSKE!!

Sikkerhet og el- apparater

1. Les bruksanvisningen før bruk og spar den til senere bruk.
2. Tilkoble apparatet kun til 230 volt vekselstrøm og bruk apparatet kun til det formål det er beregnet til.
3. Ta alltid støpslet ut av kontakten ved forstyrrelse i bruken, etter bruk, når det settes deler på eller tas deler av, før rengjøring og vedlikehold.
4. Apparatet må ikke dyppes i vann eller andre væsker.
5. Dette apparat er ikke beregnet til å brukes av personer (herunder barn) med begrensede fysiske, sensoriske, mentale evner, manglende erfaring med eller kjennskap til apparatet, med mindre disse er under tilsyn eller får instruksjon i bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
6. Barn bør være under tilsyn for å forsikre seg om at de ikke leker med apparatet. Barn er ikke alltid i stand til å vurdere mulige fare rundt dette. Lær barn et ansvarsbevisst forhold med el-apparater.
7. Pass på at ledningen ikke henger fritt ned fra bordkanten.
8. Sett aldri apparatet på eller i nærheten av kokeplater, åpen ild eller lignende.
9. Apparatet bør kun brukes under tilsyn.
10. Apparatet skal håndteres med forsiktighet da kniven er veldig skarp! Rør ikke kniven når den er i bruk. Pass på at verken fingrene eller noen redskaper kommer i kontakt med kniven! Ta alltid støpslet ut av kontakten før kniven rengjøres.
11. Se alltid etter skader på apparatet, ledningen og støpslet før bruk. Hvis ledningen er skadet skal den byttes av fabrikken, serviceverksted eller av en tilsvarende autorisert person for å unngå at det oppstår noen fare.
12. Det anbefales at el- installasjonen ekstrabeskyttes i henhold til sterkstrømsreglementet med jordfeilbryter (HFI/ PFI/HPFI-relebytestrøm maks. 30 mA). Kontakt evt. en autorisert el- installatør.
13. Apparatet er kun til privat forbruk.
14. Brukes apparatet til annet formål enn det egentlig er beregnet for eller brukes det ikke i henhold til bruksanvisningen, bærer brukeren selv det fulle ansvar for eventuelle skader. Eventuelle skader på produktet eller annet som følge herunder dekkes ikke av reklamasjonsretten.

Avlevering av apparatet



Loven krever at elektriske og elektroniske apparater innsamles og deler av de gjenvinnes. Elektriske og elektroniske apparater merket med symbolet for avfallshåndtering skal avlevers på en kommunal gjenvinningsplass.

Reklamasjon

Reklamasjonsrett i henhold til Forbrukerkjøpsloven. Stemplet kasse/kjøpskvittering med kjøpsdato skal vedlegges i tilfelle reklamasjon. Ved reklamasjon skal apparatet innleveres der hvor det er kjøpt.

OBH Nordica Norway AS

Postboks 5334, Majorstuen

0304 Oslo

Tlf: 22 96 39 30

Faks: 22 96 39 40

www.obhnordica.no

Tekniske data

OBH Nordica 6665

230 volt vekselstrøm

300 watt

Momentknapp

Glasskanne: 0,8 liter



Rett til løpende endringer og forbedringer forbeholdes.

OBH Nordica -tehosekoitin

Ennen käyttöä

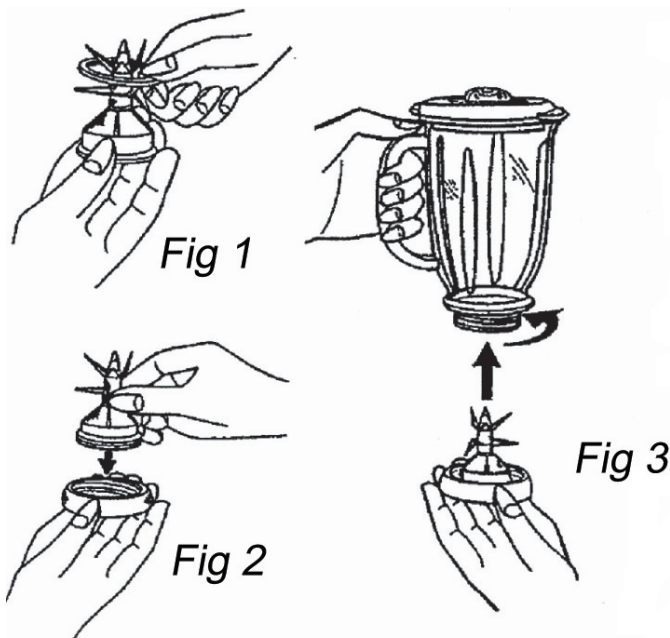
Ennen tehosekoittimen ensimmäistä käyttöönottoa on käyttöohjeet luettava perusteellisesti ja säästettävä myöhempää tarvetta varten.

Ennen käyttöä pestään kulho, kansi ja tulppa lämpimässä astianpesuainevedessä. Kulhon pohjalla oleva terä on erittäin terävä ja sitä tulee käsitellä suurella varovaisuudella. Terä voidaan irrottaa pitimestään ja pestä erikseen. Lasikulho kierretään varovasti irti kiristysrenkaasta ja teräosa nostetaan pois sekä kumitiiviste irrotetaan. Tämän jälkeen voidaan terä, kiristysrengas ja tiiviste pestä varovasti.

Tehosekoittimen käyttö

Tehosekoitinta voi käyttää sekoittamiseen, hienontamiseen, soseuttamiseen sekä esimerkiksi pirtelöiden, lastenruoan, keittojen ja kastikkeiden valmistamiseen. Lisäksi laitteella voi murskata jäätä, esimerkiksi juomiin.

Tehosekoitin kootaan asettamalla ensin kumitiiviste teräosan ylle (kuva 1) ja asettamalla sen jälkeen teräosa sekä kumitiiviste kiristysrenkaaseen (kuva 2). Tämän jälkeen lasikulho asetetaan teräosan sekä kiristysrenkaan päälle ja kiristetään kiertämällä myötäpäivään siihen asti kunnes kulho on kunnolla paikallaan (kuva 3). On vielä tarkistettava, että kulho on kunnolla kiristetty, jonka jälkeen tehosekoitin on käyttövalmis.



Tehosekoittimen moottori pyörittää terää suurella nopeudella, jolla varmistetaan perusteellinen sekoittuminen. Tästä syystä on tärkeää, että ennen laitteen käynnistämistä se asetetaan aina tasaiselle ja kuivalle alustalle. Samoin on varmistuttava, että kulho on oikealla tavalla kiinnitetty moottoriosaan, koska muussa tapauksessa laite ei käynnisty.

Jotta kulhoa ei täytetä liikaa, on ainesten määrä rajoitettava noin 0,8 litraan. Kulhossa oleva mitta-asteikko toimii ohjeena. Ennen käynnistystä on kulho suljettava kannella ja kanteen asetettava tulppa. Sen jälkeen on tarkistettava, että tehosekoittimen käynnistyskytkin on 0-asennossa, jonka jälkeen pistotulppa liitetään pistorasiaan. Käynnistyskytkin asetetaan haluttuun asentoon joidenkin sekuntien ajaksi. Tämän jälkeen käynnistyskytkin kierretään takaisin 0-asentoon ja tarkistetaan sekoitustulos. Sekoittuminen tapahtuu melkoisen nopeasti, joten ei tule sekoittaa liian pitkään. Merkkivalo palaa laitteen toimiessa.

Lyhyiden sekoitusajojen yhteydessä käytetään "Pulse"-asentoa (pitoasento). Kytintä on pidettävä käsin tässä asennossa, jotta tehosekoitin toimisi. Heti kun kytkin vapautetaan, tehosekoitin pysähtyy. "Pulse"-asennon käytöllä vältetään liian pitkät sekoitusajat.

Kuuman nesteen käsittely

Lasikulho kestää kuumia aineita, kuten kuumia nesteitä tai keittoja. Kun suljettuun astiaan, esimerkiksi tehosekoittimen kannelliseen kulhoon, kaadetaan kuumaa nestettä, astiaan muodostuu painetta. Tällöin kansi voi käytön aikana avautua niin, että kuuma neste pääsee roiskumaan astiasta. Tällaisen tilanteen syntyminen estetään seuraavalla tavalla:

1. Tehosekoittimeen kaadettavan nesteen lämpötila ei saa ylittää 50 °C:een lämpötilaa.
2. Kulho täytetään enintään puolilleen halutuilla aineksilla (kuten esimerkiksi vihanneksilla ja juureksilla).
3. Tehosekoitin käynnistetään joko 1- tai 2-asennolla (ei pitoasennolla Pulse), ja tämän jälkeen kaadetaan hitaasti kuuma neste (kuuma lihalieemi, kerma tai vastaava) kannessa olevan aukon läpi. Tätä tehtäessä tehosekoitinta ei sammuteta. Mikäli tehosekoitin sammutetaan, kun kulhossa on kuumaa nestettä ja käynnistetään uudelleen, niin moottorin korkean kierrosluvun takia syntyy kulhoon painetta, jonka seurauksena kansi saattaa ponnahtaa pois paikaltaan.

Jos tehosekoitin kuitenkin on sammutettu ja se on käynnistettävä uudelleen kun siinä on kuumaa nestettä, niin kantta painetaan pyyhkeellä, uunikintaalla tai vastaavalla ja samanaikaisesti on varottava kuuman nesteen roiskumista. Pelkkää kuumaa nestettä ei tule sekoittaa, koska tällöin paine kulhossa nousee liian suureksi.

Tärkeää!

Mikäli sekoitetaan pakastettuja aineksia (kuten hedelmiä, marjoja ja vihanneksia) on se tehtävä välittömästi sen jälkeen kun ainekset on pantu kulhoon, muussa tapauksessa ne ehtivät jäätyä kiinteäksi möykkyksi, joka saattaa estää terän toiminnan. Kulhoon laitetaan pari ruokalusikallista vettä ennen laitteen käynnistämistä.

Mikäli sekoituksen aikana on tarve lisätä aineksia, niin se tehdään sammuttamalla tehosekoitin ennen kuin tulppa tai koko kansi otetaan pois paikaltaan. On myös varmistettava, että sekoitettavat ainekset eivät ole koostumukseltaan liian paksuja tai liian kuivia tai kovia moottorin sekoitettavaksi. Tarvittaessa voi kannen aukon kautta lisätä hieman nestettä, mikäli sekoitustulos vaikuttaa liian paksulta, tai sammuttaa tehosekoitin ja kaapia seosta alaspäin kumilastalla.

MUISTA, ETTÄ KANNEN ON AINA OLTAVA PAIKALLAAN ENNEN KUINTEHOSEKOITIN KÄYNNISTETÄÄN. SAMOIN SUOSITETAAN, ETTÄ KANNEN TULPPA LAITETAAN PAIKALLEEN KUN TEHOSEKOITIN KÄYNNISTETÄÄN UUELLEEN!

Jäitä murskattaessa suositetaan, että kerrallaan murskataan aluksi ainoastaan noin 5 - 8 jääkuutiota. Kulhoon kaadetaan myös hieman vettä ennen kuin laite käynnistetään. Jääpalojen murskaaminen tapahtuu ”Pulse”-asennossa. Jatka siihen asti, kunnes jäämurskan koostumus on halutunlainen.

Tärkeää!

Jäisten marjojen tai jääpalojen sekoittamisen jälkeen on kulhon pesuun käytettävä haaleaa vettä, koska sekoittaminen kylmentää lasikulhoa, jolloin liian kuuma vesi saattaa aiheuttaa jännityksiä lasikulhoon ja rikkoa sen.

Puhdistus ja hoito

Kulho, kansi ja tulppa pestään lämpimällä astianpesuainevedellä. Kaikki osat tulee kuivata perusteellisesti ennen kuin tehosekoitin laitetaan säilytykseen. Osia ei saa pestä astianpesukoneessa. Hankausjauhetta tai muuta naarmuttavaa puhdistusmenetelmää ei tule käyttää, koska laitteen pinta voi naarmuuntua tai tulla himmeäksi. Mahdolliset kovettuneet tähteet irrotetaan liottamalla ja puhdistamalla sen jälkeen miedolla pesuaineella ja pehmeällä harjalla.

Moottoriosa puhdistetaan kostealla liinalla. Moottoriosa kuivataan perusteellisesti ennen kuin se otetaan seuraavan kerran käyttöön tai laitetaan säilytykseen.

TÄRKEÄÄ: MOOTTORIOSAA EI SAA KOSKAAN UPOTTA VETEEN TAI MUIHIN NESTEISIIN!

Turvallisuusohjeet

1. Lue käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.
2. Liitä laite ainoastaan 230 V vaihtojännitteeseen ja käytä laitetta ainoastaan siihen tarkoitukseen mihin se on valmistettu.
3. Irrota pistotulppa pistorasiasta aina toimintahäiriön yhteydessä, laitteen käytön jälkeen sekä osaa kiinnitettäessä että irrotettaessa ja ennen puhdistusta ja huoltoa.
4. Laitetta ei saa upottaa veteen tai muihin nesteisiin.
5. Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden aistit, fyysiset ominaisuudet, henkiset ominaisuudet tai tiedon ja kokemuksen puute rajoittavat laitteen turvallista käyttöä. Nämä henkilöt voivat käyttää laitetta turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai ohjeiden mukaisesti.
6. Valvo etteivät lapset leiki laitteella. Lapset eivät aina pysty ymmärtämään ja arvioimaan mahdollisia vaaroja. Opeta lasta käyttämään sähkölaitteita vastuullisesti.
7. Huolehdi, ettei liitosjohto jää vapaasti riippumaan pöydältä.
8. Älä koskaan sijoita laitetta keittolevylle tai sen läheisyyteen, tai avotulen tai muun sellaisen läheisyyteen.
9. Laitteen käyttöä on aina valvottava.
10. Laitetta tulee käsitellä varoen, sillä terä on erittäin terävä! Älä koske terään laitteen käytön aikana. Varo, etteivät sormet tai mitkään esineet pääse kosketuksiin terän kanssa!
11. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että laite, liitosjohto tai pistotulppa eivät ole

vaurioituneet. Mikäli liitosjohto on vaurioitunut, täytyy se vaaratilanteiden välttämiseksi vaihdattaa valmistajan tai koulutetun huoltomiehen toimesta tai valtuutetussa huoltopisteessä.

12. Pistorasiaan suositellaan asennettavaksi lisäsuojaksi vikavirtasuojakytkin, jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA. Ota tarvittaessa yhteys sähköasennusliikkeeseen.
13. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
14. Mikäli laitetta käytetään muuhun tarkoitukseen, kuin mihin se on valmistettu, tai vastoin käyttöohjeita, kantaa käyttäjä täyden vastuun mahdollisista seurauksista. Tällöin takuu ei kata tuotteelle tai muulle kohteelle mahdollisesti aiheutuneita vaurioita.

Laitteen hävittäminen



Lainsäädäntö vaatii, että kaikki sähköiset ja elektroniset laitteet kerätään uusiokäyttöön ja kierrätykseen. Sähköiset ja elektroniset laitteet, jotka on varustettu kierrätystä osoittavalla merkillä, on kerättävä erikseen ja toimitettava paikallisesti järjestettyyn keräyspisteeseen.

Takuu

Laitteella on voimassa olevan lain mukainen raaka-aine- ja valmistusvirhetakuu. Liitä päivätty ostokuitti mahdollisen tuotevalituksen yhteyteen. Toimita laite tällöin liikkeeseen, josta se on ostettu.

OBH Nordica Finland Oy

Äyritie 12 C
01510 Vantaa
Puh. (09) 894 6150
www.obhnordica.fi

Tekniset tiedot

OBH Nordica 6665
Vaihtojännite 230 V
Teho 300 W
Kytkimessä pitoasento (Pulse)
Lasikulhon vetoisuus 0,8 litraa



Oikeus muutoksiin pidätetään.

OBH Nordica Blender

Before use

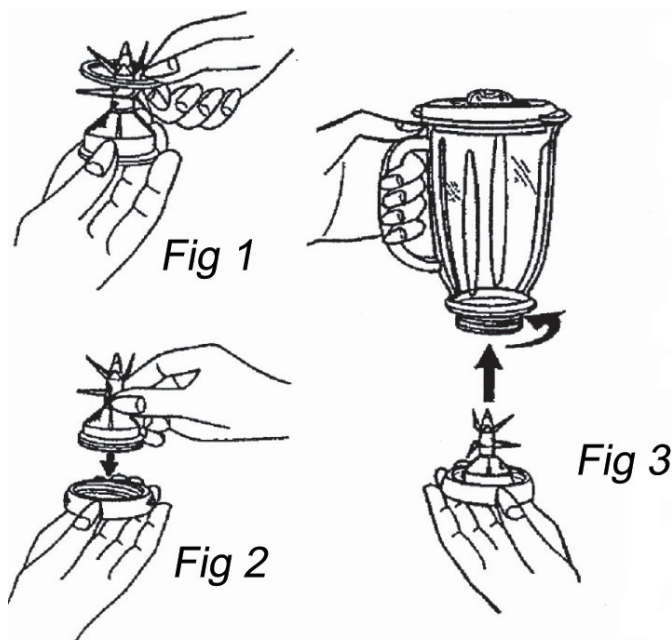
Before the blender is taken into use for the first time, please read the instruction manual thoroughly and keep it for future use.

Rinse container, lid, and stopper in hot water with added mild detergent before use. The blade at the bottom of the glass jug is very sharp and needs to be handled with great care. The blade can be detached from the blade holder for separate cleaning. Turn the glass jug carefully from the assembly ring, lift the blade part carefully, and remove the rubber gasket. Blade, assembly ring, and gasket can now be rinsed carefully.

How to use the blender

The blender can be used for blending, chopping, mashing, and mixing e.g. milk shakes, baby food, soups, and sauces. The blender also crushes ice for e.g. drinks.

Assemble the blender by first placing the rubber ring over the blade (fig. 1), then place the blade with the rubber ring inside the assembly ring (fig. 2). Place the glass jug over blade and assembly ring and turn clockwise until the jug is firmly attached (fig. 3). Make sure that the glass jug is properly attached, and the blender is ready for use.



The blender's motor drives the blades at high speed to ensure thorough blending. Consequently, it is important that the blender is always placed on a plain, dry surface before it is activated. Also check if the container is correctly attached to the motor base – otherwise the blender cannot be activated.

To avoid overfilling the jug, please limit the amount to approximately 0.8 liters. Use the measurement scale on the container as a guide. Place lid and stopper on the jug before the blender is activated. Make sure that the blender is set to speed level '0' and apply the plug to a power socket. Turn the switch to the desired speed level for a few seconds. Then turn the speed switch back to '0' and check the consistency of the mixture. The blender is very quick – do not activate the blender for too long. The pilot light is on when the unit is activated.

Use the 'Pulse' (moment) position for shorter time intervals. The switch must be held at this position for the blender to work. As soon as the switch is released, the blender will stop. Use 'Pulse' to avoid over-blending.

Precautions when blending hot liquids

The glass jar can withstand hot ingredients as hot liquids or soups. When hot liquids are poured into a sealed/closed container (like e.g. a blender jar with lid) a high pressure is automatically created. There is a risk that the lid may be pushed off when making hot soups or sauces. Hot liquid may squirt out due to the high pressure building inside the jug. To avoid this situation, follow the advice below:

1. The temperature of the hot liquid used in the blender must not exceed 50 °C.
2. Fill the jug with the desired ingredients (e.g. vegetables, roots, etc.) to half capacity at the max.
3. Activate the blender at speed level 1 or 2 (not Pulse). Then pour the liquid (hot soup, cream, or similar) slowly through the hole in the black lid. Do not switch off the blender while doing this. If the blender has been switched off anyway during the process above, with the jug containing hot liquid, and the blender has to be re-activated – then press and hold the lid (with a towel, kettle holder, or similar), and bear in mind that hot liquid may squirt out.

Should the blender have been turned off during the above process with hot liquids in the jar, and should it be restarted, then hold a pressure on top of the lid with your hand using a towel, oven glove or the like. Please be aware of possible squirts of hot liquids. Hot liquids alone must not be used in the blender, since the pressure with the jar will be too high.

Important!

When blending frozen ingredients (e.g. fruit, berries, vegetables), activate the blender **immediately** after the ingredients have been filled into the glass jug. Otherwise, these ingredients may freeze to a big lump which may block the blades during use. Add a little water to the container before the unit is activated.

Additional ingredients can be added during use – just remember to switch off the blender before removing stopper or lid. Make sure that the food being prepared is not too viscous or too dry or heavy for the motor to process. E.g. add some additional liquid through the hole in the lid if the food mixture seems heavy – or switch off the blender and scrape the mixture towards the blades with a rubber spatula.

REMEMBER THAT THE LID MUST ALWAYS BE ATTACHED BEFORE THE BLENDER IS ACTIVATED. LIKEWISE, IT IS RECOMMENDED THAT THE STOPPER IS ATTACHED AGAIN BEFORE RE-ACTIVATING THE BLENDER!!

When crushing ice, do not process larger amounts at a time. It is recommended to start with a maximum of 5-8 ice cubes. Pour a few tablespoons of water into the container before activating the blender. Use the 'Pulse' setting until the desired result is reached.

Cleaning and maintenance

Container, lid, and stopper are rinsed in hot water with added mild detergent. Wipe all parts thoroughly dry before storing the blender. The parts are not dishwasher safe. Do not use scouring powder or other abrasive cleaners which may scratch or dull the surface. Any hardened residue is removed after a brief soak with a mild detergent and a soft brush.

Use a moist cloth for cleaning the motor base. Allow the motor base to dry thoroughly before the blender is used again or stored away.

IMPORTANT: THE MOTOR BASE MUST NEVER BE SUBMERGED IN ANY TYPE OF LIQUID!!

Safety instructions

1. Read the instructions carefully before use and keep the manual for future use.
2. Only connect the unit to 230 Volt AC and only use the unit for its intended purpose.
3. Always disconnect the plug from the power socket when irregularities occur during use, after use, when attaching or detaching parts, and before cleaning and maintenance.
4. The unit must never be submerged in water or other liquids.
5. This unit is not intended to be operated by persons (including children) with limited physical, sensory, or mental ability, or with little experience with or knowledge of the unit, unless supervised or instructed in using the unit by a person who is responsible for their safety.
6. Children should be under supervision to ensure that they do not play with unit. Children are not always capable of perceiving and assessing possible risks. Teach children to handle electrical units with proper respect.
7. Do not let the supply cord hang over the edge of the table.
8. Never place the unit on or near hot plates, open fire, or similar.
9. The unit should only be used under supervision.
10. Handle the unit with care as the blender blade is very sharp! Do not touch the blade while it is in use. Keep fingers and tools away from the blade! Always disconnect the plug from the power socket before cleaning the blade.
11. Always check unit, cord and power plug for damage before use. If the supply cord is damaged, the manufacturer, the service agent, or a similar qualified person must replace it in order to avoid hazard.
12. It is recommended that the unit is additionally protected according to power legislation with a fault current protective device (RCD with a release current up to 30 mA). Contact a licensed electrician.
13. The unit is for private household use only.
14. If the unit is used for other than the intended purpose, or used in violation of the instruction manual, the buyer is entirely responsible for any consequences. Any resulting damage to the unit will not be covered by the warranty.

Disposal of the appliance



Legislation requires that all electrical and electronic equipment must be collected for reuse and recycling. Electrical and electronic equipment marked with the symbol indicating separate collection of such equipment must be returned to a municipal waste collection point.

Warranty

Claim according to valid law. Machine stamped receipt shall be enclosed if one wishes to make a complaint. The appliance shall be returned to the store where it was purchased.

OBH Nordica Denmark A/S

Ole Lippmanns Vej 1
2630 Taastrup
Tlf.: 43 350 350
www.obhnordica.dk

Technical data

OBH Nordica 6665
230 V AC
300 W
Moment button
Glass container capacity 0.8 liters



With reservation for ongoing changes and improvements

